


# 说明书

## 材质:铜纸板折页

## 成型尺寸:168\*65mm

### 正面



**IMORE Penta Driver In-Ear Headphones P50 User Guide**  
IMORE Penta Driver In-Ear Headphones P50 用户指南  
万魔五单元耳机 P50 用户指南

**FR** Débrancher le câble: Débranchez le câble à partir de la jonction entre le câble et les écouteurs.  
**Remarque:** Veuillez NE PAS tirer directement sur le fil, car vous risqueriez de ne pas réussir à le détacher et de l'endommager.

**DE** Kabel abnehmen: Lösen Sie es von der Verbindung zwischen dem Kabel und dem Kopfhörer.  
**Merkmale:** Bitte ziehen Sie NICHT direkt am Kabel, da dies fehlschlagen und das Kabel beschädigen könnte.

**ES** Desconectar cable: Desconecte el cable de la unión entre el cable y los auriculares.  
**Nota:** No tire directamente del cable, pues podría no quedar desconectado, pudiendo dañarse el cable.

**IT** Stacca il cavo: Sgancia dalla giunzione tra il cavo e le cuffie.  
**Nota:** Non tirare direttamente il cavo, in quanto ciò potrebbe causare uno sganciamento non riuscito e danneggiare il cavo.

**TR** Kabloyu ayırın: Kablo ve kulaklاردan arındırarak çıkartın. Kabloya dokunmayın.  
**Not:** Lütfen kabloyu doğrudan çekerek ayırmayın. ÇALIŞIMINIZ çünkü boz, kulaklınun hasar gömine ve ayarın leminin bozulmasına neden olabilir.

**RU** Отсоедините кабель: Отсоедините от разъема между кабелем и наушниками.  
**Примечание:** Пожалуйста, не тяните за провод наушников, это может повредить или нарушить его целостность и повредить провод.

**HE** יפריד את הכבל: יפריד את הכבל מהחבר בין הכבל לראשי האוזניות.  
**הערה:** אל תאחזו ישירות בכבל האוזניות, מכיוון שזה עלול לגרום לכבל להישבר או להפריע לתפקודו.

**EN** Detach cable: Unlock from the joint between the cable and the headphones.  
**Note:** Please DO NOT pull the wire directly, which may result in unsuccessful detachment, and damage the wire.

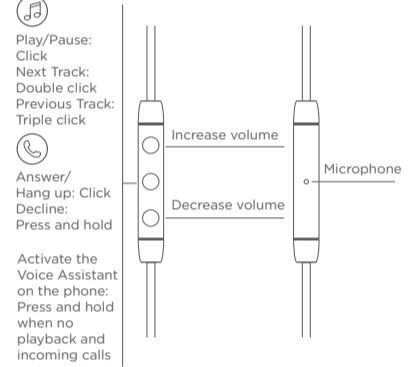
**SC** 拆下耳机线缆: 找出耳机与耳机线接头的连接处 (MMCX 接口处), 将其拆卸即可。  
**注意:** 切勿不直接拉扯耳机线进行拆卸, 这将导致拆卸不当, 且有可能损坏线材。

**TC** 拆下耳機線: 找出耳機與耳機線連接的連接處 (MMCX 接口處), 將其拆卸即可。  
**注意:** 切勿不直接拉扯耳機線進行拆卸, 這將導致拆卸不當, 且有可能損壞線材。

**KO** 케이블 분리: 케이블과 헤드폰 사이의 조인트에서 잠금용 해제합니다.  
**참고:** 케이블을 직접 당기지 마십시오. 케이블이 끊어지고 케이블이 손상될 수 있습니다.

**JP** ケーブルを外します: ケーブルとヘッドホンの間のジョイントがロックを解除します。  
**注意:** ケーブルを直接引っ張らないでください。取り外し失敗したり、ケーブルを損傷する可能性があります。

**EN** XS / S / L / XL S / M / L



**EN** Play/Pause: Click  
Next Track: Double click  
Previous Track: Triple click

**EN** Answer/Hang up: Click  
Decline: Press and hold

**EN** Activate the Voice Assistant on the phone: Press and hold when no playback and incoming calls

**SC** 播放/暂停: 单击  
下一曲: 双击  
上一曲: 三击

**SC** 接听/挂断: 单击  
拒接: 长按

**SC** 唤醒手机语音助手: 长按 (非通话及播放时)

**TC** 播放/暂停: 单击  
下一曲: 双击  
上一曲: 三击

**TC** 接听/挂断: 单击  
拒接: 长按

**TC** 唤醒手机语音助手: 长按 (非通话及播放时)

**KO** 재생/일시정지: 클릭  
다음 트랙: 더블 클릭  
이전 트랙: 트리플 클릭


**KO** 통화 받기/거절: 클릭  
전화 끊기: 길게 누르기

**KO** 스마트 음성 제어: 재생 및 일시 정지, 전화를 끊기 위해 길게 누르기

**JP** 再生/一時停止: 一回押し  
次曲再生: 二回押し  
前曲再生: 三回押し

**JP** 通話/通話終了: 一回押し  
通話を拒否: 長押し

**JP** 通話電話の「再生/停止」ボタンを長押しすると、再生/着信が自動的に停止します。



**IMORE**

**FR** Lecture/pause: Une pression  
Next: Double clic  
Previous: Triple clic

**FR** Décrocher/Raccrocher: Clic  
Refuser: Maintenir

**FR** Activez l'assistant vocal sur le téléphone: Appuyez et maintenez la touche enfoncée en l'absence de lecture et d'appels entrants

**JP** 再生/一時停止: 一回押し  
次曲再生: 二回押し  
前曲再生: 三回押し

**JP** 通話/通話終了: 一回押し  
通話を拒否: 長押し

**JP** 通話電話の「再生/停止」ボタンを長押しすると、再生/着信が自動的に停止します。

**DE** Wiedergabe/Pause: Eine Precision  
Next: Doppelt klicken  
Vorheriger Titel: Dreimal klicken

**DE** Annehmen/Auflegen: Klick  
Ablehnen: Halten

**DE** Aktivieren Sie den Sprachassistenten auf dem Mobiltelefon: Drücken und halten Sie wein keine Wiedergabe und keine Anrufe eingehen entrants

**ES** Play/Paus: Pulse una vez  
Next: Doble clic  
Anterior: Haga 3 clics

**ES** Contestar/Cuelga: Haga clic  
Declinar: Sostenga

**ES** Activar el Asistente de voz en el teléfono: Pulse y mantenga pulsado cuando no haya reproducción ni llamadas entrantes

**IT** Riproduzione/Pausa: Premere una volta  
Traccia successiva: Premere due volte  
Traccia precedente: Premere tre volte

**IT** Rispondere/Riattacca: premere una volta  
Rifiutare: premere e tenere premuto

**IT** Attivare l'assistente vocale sul telefono: Tenere premuto quando non c'è riproduzione e non c'è incoming in arrivo.

**DE** Wiedergabe/Pause: Eine Precision  
Next: Doppelt klicken  
Vorheriger Titel: Dreimal klicken

**DE** Annehmen/Auflegen: Klick  
Ablehnen: Halten

**DE** Aktivieren Sie den Sprachassistenten auf dem Mobiltelefon: Drücken und halten Sie wein keine Wiedergabe und keine Anrufe eingehen entrants

**RU** Воспроизведение/Пауза: Нажать  
Следующий трек: Дважды нажать  
Предыдущий трек: Трижды нажать

**RU** Ответ/Закрепить вызов: Нажать  
Отклонить: Нажать и удерживать

**RU** Активировать голосового помощника на телефоне: Нажать и удерживать кнопку, когда не воспроизводится музыка и не поступают входящие звонки

**FR** Lecture/pause: Une pression  
Next: Double clic  
Previous: Triple clic

**FR** Décrocher/Raccrocher: Clic  
Refuser: Maintenir

**FR** Activez l'assistant vocal sur le téléphone: Appuyez et maintenez la touche enfoncée en l'absence de lecture et d'appels entrants

**HE** חזרה/השהייה: לחץ  
הקלטת הבאה: לחץ כפול  
הקלטת הקודמת: לחץ שלוש פעמים

**HE** תשובה/החלת שיחה: לחץ  
דחיית שיחה: לחץ ושמור לחץ

**HE** הפעלת האסיסטנט הקולי בטלפון: לחץ ושמור לחץ כשהאוזניות אינן מנגנות או שהקולות לא מגיעים לטלפון.

**IT** Riproduzione/Pausa: Premere una volta  
Traccia successiva: Premere due volte  
Traccia precedente: Premere tre volte

**IT** Rispondere/Riattacca: premere una volta  
Rifiutare: premere e tenere premuto

**IT** Attivare l'assistente vocale sul telefono: Tenere premuto quando non c'è riproduzione e non c'è incoming in arrivo.

**ES** Wiedergabe/Pause: Eine Precision  
Next: Doppelt klicken  
Vorheriger Titel: Dreimal klicken

**ES** Annehmen/Auflegen: Klick  
Ablehnen: Halten

**ES** Aktivieren Sie den Sprachassistenten auf dem Mobiltelefon: Drücken und halten Sie wein keine Wiedergabe und keine Anrufe eingehen entrants

**FR** Lecture/pause: Une pression  
Next: Double clic  
Previous: Triple clic

**FR** Décrocher/Raccrocher: Clic  
Refuser: Maintenir

**FR** Activez l'assistant vocal sur le téléphone: Appuyez et maintenez la touche enfoncée en l'absence de lecture et d'appels entrants

**HE** חזרה/השהייה: לחץ  
הקלטת הבאה: לחץ כפול  
הקלטת הקודמת: לחץ שלוש פעמים

**HE** תשובה/החלת שיחה: לחץ  
דחיית שיחה: לחץ ושמור לחץ

**HE** הפעלת האסיסטנט הקולי בטלפון: לחץ ושמור לחץ כשהאוזניות אינן מנגנות או שהקולות לא מגיעים לטלפון.

**FR** Lecture/pause: Une pression  
Next: Double clic  
Previous: Triple clic


**FR** Décrocher/Raccrocher: Clic  
Refuser: Maintenir

**FR** Activez l'assistant vocal sur le téléphone: Appuyez et maintenez la touche enfoncée en l'absence de lecture et d'appels entrants

**HE** חזרה/השהייה: לחץ  
הקלטת הבאה: לחץ כפול  
הקלטת הקודמת: לחץ שלוש פעמים

**HE** תשובה/החלת שיחה: לחץ  
דחיית שיחה: לחץ ושמור לחץ

**HE** הפעלת האסיסטנט הקולי בטלפון: לחץ ושמור לחץ כשהאוזניות אינן מנגנות או שהקולות לא מגיעים לטלפון.



**IMORE**

**FR** Lecture/pause: Une pression  
Next: Double clic  
Previous: Triple clic

**FR** Décrocher/Raccrocher: Clic  
Refuser: Maintenir

**FR** Activez l'assistant vocal sur le téléphone: Appuyez et maintenez la touche enfoncée en l'absence de lecture et d'appels entrants

**JP** 再生/一時停止: 一回押し  
次曲再生: 二回押し  
前曲再生: 三回押し

**JP** 通話/通話終了: 一回押し  
通話を拒否: 長押し

**JP** 通話電話の「再生/停止」ボタンを長押しすると、再生/着信が自動的に停止します。

**TR** Oynat/Duraklat: Tıklayın  
Sıradaki Parça: Çift tıklama  
Önceki Parça: Üçlü tıklama

**TR** Sesli ararır: Sesli ararır

**TR** Sesli azalt: Sesli azalt

**TR** Telefonları Sesli Asistanı etkinleştirin: Cihazın sesli asistanını açmak için arama olmaksızın basılı tutun

**FR** Lecture/pause: Une pression  
Next: Double clic  
Previous: Triple clic

**FR** Décrocher/Raccrocher: Clic  
Refuser: Maintenir

**FR** Activez l'assistant vocal sur le téléphone: Appuyez et maintenez la touche enfoncée en l'absence de lecture et d'appels entrants

**HE** חזרה/השהייה: לחץ  
הקלטת הבאה: לחץ כפול  
הקלטת הקודמת: לחץ שלוש פעמים

**HE** תשובה/החלת שיחה: לחץ  
דחיית שיחה: לחץ ושמור לחץ

**HE** הפעלת האסיסטנט הקולי בטלפון: לחץ ושמור לחץ כשהאוזניות אינן מנגנות או שהקולות לא מגיעים לטלפון.

**FR** Lecture/pause: Une pression  
Next: Double clic  
Previous: Triple clic

**FR** Décrocher/Raccrocher: Clic  
Refuser: Maintenir

**FR** Activez l'assistant vocal sur le téléphone: Appuyez et maintenez la touche enfoncée en l'absence de lecture et d'appels entrants

**HE** חזרה/השהייה: לחץ  
הקלטת הבאה: לחץ כפול  
הקלטת הקודמת: לחץ שלוש פעמים

**HE** תשובה/החלת שיחה: לחץ  
דחיית שיחה: לחץ ושמור לחץ

**HE** הפעלת האסיסטנט הקולי בטלפון: לחץ ושמור לחץ כשהאוזניות אינן מנגנות או שהקולות לא מגיעים לטלפון.



**IMORE**

**FR** Lecture/pause: Une pression  
Next: Double clic  
Previous: Triple clic

**FR** Décrocher/Raccrocher: Clic  
Refuser: Maintenir

**FR** Activez l'assistant vocal sur le téléphone: Appuyez et maintenez la touche enfoncée en l'absence de lecture et d'appels entrants

**JP** 再生/一時停止: 一回押し  
次曲再生: 二回押し  
前曲再生: 三回押し

**JP** 通話/通話終了: 一回押し  
通話を拒否: 長押し

**JP** 通話電話の「再生/停止」ボタンを長押しすると、再生/着信が自動的に停止します。

**HE** חזרה/השהייה: לחץ  
הקלטת הבאה: לחץ כפול  
הקלטת הקודמת: לחץ שלוש פעמים

**HE** תשובה/החלת שיחה: לחץ  
דחיית שיחה: לחץ ושמור לחץ

**HE** הפעלת האסיסטנט הקולי בטלפון: לחץ ושמור לחץ כשהאוזניות אינן מנגנות או שהקולות לא מגיעים לטלפון.

**FR** Lecture/pause: Une pression  
Next: Double clic  
Previous: Triple clic

**FR** Décrocher/Raccrocher: Clic  
Refuser: Maintenir

**FR** Activez l'assistant vocal sur le téléphone: Appuyez et maintenez la touche enfoncée en l'absence de lecture et d'appels entrants

**HE** חזרה/השהייה: לחץ  
הקלטת הבאה: לחץ כפול  
הקלטת הקודמת: לחץ שלוש פעמים

**HE** תשובה/החלת שיחה: לחץ  
דחיית שיחה: לחץ ושמור לחץ

**HE** הפעלת האסיסטנט הקולי בטלפון: לחץ ושמור לחץ כשהאוזניות אינן מנגנות או שהקולות לא מגיעים לטלפון.



**IMORE**

**FR** Lecture/pause: Une pression  
Next: Double clic  
Previous: Triple clic

**FR** Décrocher/Raccrocher: Clic  
Refuser: Maintenir

**FR** Activez l'assistant vocal sur le téléphone: Appuyez et maintenez la touche enfoncée en l'absence de lecture et d'appels entrants

**JP** 再生/一時停止: 一回押し  
次曲再生: 二回押し  
前曲再生: 三回押し

**JP** 通話/通話終了: 一回押し  
通話を拒否: 長押し

**JP** 通話電話の「再生/停止」ボタンを長押しすると、再生/着信が自動的に停止します。

**HE** חזרה/השהייה: לחץ  
הקלטת הבאה: לחץ כפול  
הקלטת הקודמת: לחץ שלוש פעמים

**HE** תשובה/החלת שיחה: לחץ  
דחיית שיחה: לחץ ושמור לחץ

**HE** הפעלת האסיסטנט הקולי בטלפון: לחץ ושמור לחץ כשהאוזניות אינן מנגנות או שהקולות לא מגיעים לטלפון.

**FR** Lecture/pause: Une pression  
Next: Double clic  
Previous: Triple clic

**FR** Décrocher/Raccrocher: Clic  
Refuser: Maintenir

**FR** Activez l'assistant vocal sur le téléphone: Appuyez et maintenez la touche enfoncée en l'absence de lecture et d'appels entrants

**HE** חזרה/השהייה: לחץ  
הקלטת הבאה: לחץ כפול  
הקלטת הקודמת: לחץ שלוש פעמים

**HE** תשובה/החלת שיחה: לחץ  
דחיית שיחה: לחץ ושמור לחץ

**HE** הפעלת האסיסטנט הקולי בטלפון: לחץ ושמור לחץ כשהאוזניות אינן מנגנות או שהקולות לא מגיעים לטלפון.



**IMORE**

**FR** Lecture/pause: Une pression  
Next: Double clic  
Previous: Triple clic

**FR** Décrocher/Raccrocher: Clic  
Refuser: Maintenir

**FR** Activez l'assistant vocal sur le téléphone: Appuyez et maintenez la touche enfoncée en l'absence de lecture et d'appels entrants

**JP** 再生/一時停止: 一回押し  
次曲再生: 二回押し  
前曲再生: 三回押し

**JP** 通話/通話終了: 一回押し  
通話を拒否: 長押し

**JP** 通話電話の「再生/停止」ボタンを長押しすると、再生/着信が自動的に停止します。

**HE** חזרה/השהייה: לחץ  
הקלטת הבאה: לחץ כפול  
הקלטת הקודמת: לחץ שלוש פעמים

**HE** תשובה/החלת שיחה: לחץ  
דחיית שיחה: לחץ ושמור לחץ

**HE** הפעלת האסיסטנט הקולי בטלפון: לחץ ושמור לחץ כשהאוזניות אינן מנגנות או שהקולות לא מגיעים לטלפון.

**FR** Lecture/pause: Une pression  
Next: Double clic  
Previous: Triple clic

**FR** Décrocher/Raccrocher: Clic  
Refuser: Maintenir

**FR** Activez l'assistant vocal sur le téléphone: Appuyez et maintenez la touche enfoncée en l'absence de lecture et d'appels entrants

**HE** חזרה/השהייה: לחץ  
הקלטת הבאה: לחץ כפול  
הקלטת הקודמת: לחץ שלוש פעמים

**HE** תשובה/החלת שיחה: לחץ  
דחיית שיחה: לחץ ושמור לחץ

**HE** הפעלת האסיסטנט הקולי בטלפון: לחץ ושמור לחץ כשהאוזניות אינן מנגנות או שהקולות לא מגיעים לטלפון.



**IMORE**

**FR** Lecture/pause: Une pression  
Next: Double clic  
Previous: Triple clic

**FR** Décrocher/Raccrocher: Clic  
Refuser: Maintenir

**FR** Activez l'assistant vocal sur le téléphone: Appuyez et maintenez la touche enfoncée en l'absence de lecture et d'appels entrants

**JP** 再生/一時停止: 一回押し  
次曲再生: 二回押し  
前曲再生: 三回押し

**JP** 通話/通話終了: 一回押し  
通話を拒否: 長押し

**JP** 通話電話の「再生/停止」ボタンを長押しすると、再生/着信が自動的に停止します。

**HE** חזרה/השהייה: לחץ  
הקלטת הבאה: לחץ כפול  
הקלטת הקודמת: לחץ שלוש פעמים

**HE** תשובה/החלת שיחה: לחץ  
דחיית שיחה: לחץ ושמור לחץ

**HE** הפעלת האסיסטנט הקולי בטלפון: לחץ ושמור לחץ כשהאוזניות אינן מנגנות או שהקולות לא מגיעים לטלפון.

**FR** Lecture/pause: Une pression  
Next: Double clic  
Previous: Triple clic

**FR** Décrocher/Raccrocher: Clic  
Refuser: Maintenir

**FR** Activez l'assistant vocal sur le téléphone: Appuyez et maintenez la touche enfoncée en l'absence de lecture et d'appels entrants

**HE** חזרה/השהייה: לחץ  
הקלטת הבאה: לחץ כפול  
הקלטת הקודמת: לחץ שלוש פעמים

**HE** תשובה/החלת שיחה: לחץ  
דחיית שיחה: לחץ ושמור לחץ

**HE** הפעלת האסיסטנט הקולי בטלפון: לחץ ושמור לחץ כשהאוזניות אינן מנגנות או שהקולות לא מגיעים לטלפון.



**IMORE**

**FR** Lecture/pause: Une pression  
Next: Double clic  
Previous: Triple clic

**FR** Décrocher/Raccrocher: Clic  
Refuser: Maintenir

**FR** Activez l'assistant vocal sur le téléphone: Appuyez et maintenez la touche enfoncée en l'absence de lecture et d'appels entrants

**JP** 再生/一時停止: 一回押し  
次曲再生: 二回押し  
前曲再生: 三回押し

**JP** 通話/通話終了: 一回押し  
通話を拒否: 長押し

**JP** 通話電話の「再生/停止」ボタンを長押しすると、再生/着信が自動的に停止します。

**HE** חזרה/השהייה: לחץ  
הקלטת הבאה: לחץ כפול  
הקלטת הקודמת: לחץ שלוש פעמים

**HE** תשובה/החלת שיחה: לחץ  
דחיית שיחה: לחץ ושמור לחץ

**HE** הפעלת האסיסטנט הקולי בטלפון: לחץ ושמור לחץ כשהאוזניות אינן מנגנות או שהקולות לא מגיעים לטלפון.

**FR** Lecture/pause: Une pression  
Next: Double clic  
Previous: Triple clic

**FR** Décrocher/Raccrocher: Clic  
Refuser: Maintenir

**FR** Activez l'assistant vocal sur le téléphone: Appuyez et maintenez la touche enfoncée en l'absence de lecture et d'appels entrants

**HE** חזרה/השהייה: לחץ  
הקלטת הבאה: לחץ כפול  
הקלטת הקודמת: לחץ שלוש פעמים

**HE** תשובה/החלת שיחה: לחץ  
דחיית שיחה: לחץ ושמור לחץ

**HE** הפעלת האסיסטנט הקולי בטלפון: לחץ ושמור לחץ כשהאוזניות אינן מנגנות או שהקולות לא מגיעים לטלפון.



**IMORE**

**FR** Lecture/pause: Une pression  
Next: Double clic  
Previous: Triple clic

**FR** Décrocher/Raccrocher: Clic  
Refuser: Maintenir

**FR** Activez l'assistant vocal sur le téléphone: Appuyez et maintenez la touche enfoncée en l'absence de lecture et d'appels entrants

**JP** 再生/一時停止: 一回押し  
次曲再生: 二回押し  
前曲再生: 三回押し

**JP** 通話/通話終了: 一回押し  
通話を拒否: 長押し

**JP** 通話電話の「再生/停止」ボタンを長押しすると、再生/着信が自動的に停止します。

**HE** חזרה/השהייה: לחץ  
הקלטת הבאה: לחץ כפול  
הקלטת הקודמת: לחץ שלוש פעמים

**HE** תשובה/החלת שיחה: לחץ  
דחיית שיחה: לחץ ושמור לחץ

**HE** הפעלת האסיסטנט הקולי בטלפון: לחץ ושמור לחץ כשהאוזניות אינן מנגנות או שהקולות לא מגיעים לטלפון.

**FR** Lecture/pause: Une pression  
Next: Double clic  
Previous: Triple clic

**FR** Décrocher/Raccrocher: Clic  
Refuser: Maintenir

**FR** Activez l'assistant vocal sur le téléphone: Appuyez et maintenez la touche enfoncée en l'absence de lecture et d'appels entrants

**HE** חזרה/השהייה: לחץ  
הקלטת הבאה: לחץ כפול  
הקלטת הקודמת: לחץ שלוש פעמים

**HE** תשובה/החלת שיחה: לחץ  
דחיית שיחה: לחץ ושמור לחץ

**HE** הפעלת האסיסטנט הקולי בטלפון: לחץ ושמור לחץ כשהאוזניות אינן מנגנות או שהקולות לא מגיעים לטלפון.



**IMORE**

**FR** Lecture/pause: Une pression  
Next: Double clic  
Previous: Triple clic

**FR** Décrocher/Raccrocher: Clic  
Refuser: Maintenir

**FR** Activez l'assistant vocal sur le téléphone: Appuyez et maintenez la touche enfoncée en l'absence de lecture et d'appels entrants

**JP** 再生/一時停止: 一回押し  
次曲再生: 二回押し  
前曲再生: 三回押し

**JP** 通話/通話終了: 一回押し  
通話を拒否: 長押し

**JP** 通話電話の「再生/停止」ボタンを長押しすると、再生/着信が自動的に停止します。

**HE** חזרה/השהייה: לחץ  
הקלטת הבאה: לחץ כפול  
הקלטת הקודמת: לחץ שלוש פעמים

**HE** תשובה/החלת שיחה: לחץ  
דחיית שיחה: לחץ ושמור לחץ

**HE** הפעלת האסיסטנט הקולי בטלפון: לחץ ושמור לחץ כשהאוזניות אינן מנגנות או שהקולות לא מגיעים לטלפון.

**FR** Lecture/pause: Une pression  
Next: Double clic  
Previous: Triple clic

**FR** Décrocher/Raccrocher: Clic  
Refuser: Maintenir

**FR** Activez l'assistant vocal sur le téléphone: Appuyez et maintenez la touche enfoncée en l'absence de lecture et d'appels entrants

**HE** חזרה/השהייה: לחץ  
הקלטת הבאה: לחץ כפול  
הקלטת הקודמת: לחץ שלוש פעמים

**HE** תשובה/החלת שיחה: לחץ  
דחיית שיחה: לחץ ושמור לחץ

**HE** הפעלת האסיסטנט הקולי בטלפון: לחץ ושמור לחץ כשהאוזניות אינן מנגנות או שהקולות לא מגיעים לטלפון.



**IMORE**

**FR** Lecture/pause: Une pression  
Next: Double clic  
Previous: Triple clic

**FR** Décrocher/Raccrocher: Clic  
Refuser: Maintenir

**FR** Activez l'assistant vocal sur le téléphone: Appuyez et maintenez la touche enfoncée en l'absence de lecture et d'appels entrants

**JP** 再生/一時停止: 一回押し  
次曲再生: 二回押し  
前曲再生: 三回押し

**JP** 通話/通話終了: 一回押し  
通話を拒否: 長押し

**JP** 通話電話の「再生/停止」ボタンを長押しすると、再生/着信が自動的に停止します。

**HE** חזרה/השהייה: לחץ  
הקלטת הבאה: לחץ כפול  
הקלטת הקודמת: לחץ שלוש פעמים

**HE** תשובה/החלת שיחה: לחץ  
דחיית שיחה: לחץ ושמור לחץ

**HE** הפעלת האסיסטנט הקולי בטלפון: לחץ ושמור לחץ כשהאוזניות אינן מנגנות או שהקולות לא מגיעים לטלפון.

**FR** Lecture/pause: Une pression  
Next: Double clic  
Previous: Triple clic

**FR** Décrocher/Raccrocher: Clic  
Refuser: Maintenir

**FR** Activez l'assistant vocal sur le téléphone: Appuyez et maintenez la touche enfoncée en l'absence de lecture et d'appels entrants

**HE** חזרה/השהייה: לחץ  
הקלטת הבאה: לחץ כפול  
הקלטת הקודמת: לחץ שלוש פעמים

**HE** תשובה/החלת שיחה: לחץ  
דחיית שיחה: לחץ ושמור לחץ

**HE** הפעלת האסיסטנט הקולי בטלפון: לחץ ושמור לחץ כשהאוזניות אינן מנגנות או שהקולות לא מגיעים לטלפון.



**IMORE**

**FR** Lecture/pause: Une pression  
Next: Double clic  
Previous: Triple clic

**FR** Décrocher/Raccrocher: Clic  
Refuser: Maintenir

**FR** Activez l'assistant vocal sur le téléphone: Appuyez et maintenez la touche enfoncée en l'absence de lecture et d'appels entrants

**JP** 再生/一時停止: 一回押し  
次曲再生: 二回押し  
前曲再生: 三回押し

**JP** 通話/通話終了: 一回押し  
通話を拒否: 長押し

**JP** 通話電話の「再生/停止」ボタンを長押しすると、再生/着信が自動的に停止します。

**HE** חזרה/השהייה: לחץ  
הקלטת הבאה: לחץ כפול  
הקלטת הקודמת: לחץ שלוש פעמים

**HE** תשובה/החלת שיחה: לחץ  
דחיית שיחה: לחץ ושמור לחץ

**HE** הפעלת האסיסטנט הקולי בטלפון: לחץ ושמור לחץ כשהאוזניות אינן מנגנות או שהקולות לא מגיעים לטלפון.

**FR** Lecture/pause: Une pression  
Next: Double clic  
Previous: Triple clic

**FR** Décrocher/Raccrocher: Clic  
Refuser: Maintenir

**FR** Activez l'assistant vocal sur le téléphone: Appuyez et maintenez la touche enfoncée en l'absence de lecture et d'appels entrants

**HE** חזרה/השהייה: לחץ  
הקלטת הבאה: לחץ כפול  
הקלטת הקודמת: לחץ שלוש פעמים

**HE** תשובה/החלת שיחה: לחץ  
דחיית שיחה: לחץ ושמור לחץ

**HE** הפעלת האסיסטנט הקולי בטלפון: לחץ ושמור לחץ כשהאוזניות אינן מנגנות או שהקולות לא מגיעים לטלפון.



**IMORE**

**FR** Lecture/pause: Une pression  
Next: Double clic  
Previous: Triple clic

**FR** Décrocher/Raccrocher: Clic  
Refuser: Maintenir

**FR** Activez l'assistant vocal sur le téléphone: Appuyez et maintenez la touche enfoncée en l'absence de lecture et d'appels entrants

**JP** 再生/一時停止: 一回押し  
次曲再生: 二回押し  
前曲再生: 三回押し

**JP** 通話/通話終了: 一回押し  
通話を拒否: 長押し

**JP** 通話電話の「再生/停止」ボタンを長押しすると、再生/着信が自動的に停止します。

**HE** חזרה/השהייה: לחץ  
הקלטת הבאה: לחץ כפול  
הקלטת הקודמת: לחץ שלוש פעמים

**HE** תשובה/החלת שיחה: לחץ  
דחיית שיחה: לחץ ושמור לחץ

**HE** הפעלת האסיסטנט הקולי בטלפון: לחץ ושמור לחץ כשהאוזניות אינן מנגנות או שהקולות לא מגיעים לטלפון.

**FR** Lecture/pause: Une pression  
Next: Double clic  
Previous: Triple clic

**FR** Décrocher/Raccrocher: Clic  
Refuser: Maintenir

**FR** Activez l'assistant vocal sur le téléphone: Appuyez et maintenez la touche enfoncée en l'absence de lecture et d'appels entrants

**HE** חזרה/השהייה: לחץ  
הקלטת הבאה: לחץ כפול  
הקלטת הקודמת: לחץ שלוש פעמים

**HE** תשובה/החלת שיחה: לחץ  
דחיית שיחה: לחץ ושמור לחץ

**HE** הפעלת האסיסטנט הקולי בטלפון: לחץ ושמור לחץ כשהאוזניות אינן מ